

<<研究生综合英语.3>>

图书基本信息

书名：<<研究生综合英语.3>>

13位ISBN编号：9787309038224

10位ISBN编号：7309038223

出版时间：2003-12-1

出版时间：复旦大学出版社

作者：曾道明,陆效用

页数：333

字数：319000

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：<http://www.tushu007.com>

## <<研究生综合英语.3>>

### 内容概要

本书共有八个单元，每单元包括课文和补充阅读两篇文章。

本书强调语言基本功的训练和语言实用能力的培养，因此在每单元的课文后均配有大量练习，其中包括回答问题（Comprehension Questions）、话题讨论（Topics for Discussion）、词汇（Vocabulary）、短文填空（Cloze）、翻译（Translation）和写作（Writing）。

每一单元中的口译技能（Translating Skills）体现了本书特色。

这一部分简要介绍了口译领域的一些理论知识，并通过实例剖析，概述了口译技能的实际运用。此外，还提供了一些口译范例供学生欣赏，以便进一步提高运用英语的实际能力。

第一单元中还增设了补充材料（Additional Work）和谚语（Proverbs）。

补充材料包括两个部分：习语学习和阅读欣赏。

习语练习与课文无关，主要供语言基础较好或希望参加国际英语考试的学生使用。

阅读欣赏主要介绍一些文字价值较高的散文、小说和诗歌等，以提高学生的文学修养。

谚语通常与课文内容有关，旨在加深学生的文化底蕴。

#### 作者简介

陆效用，复旦大学英语语言文学教授，博士生导师。

1946年生，江苏涟水人。

1970年毕业于复旦大学外国语言文学系。

1985年至1987年留学美国，获纽约州立大学应用语言学 and 阅读双硕士学位。

曾任复旦大学外文系副主任和大学英语教学部主任，现任全国高等院校外语教学研究会常

书籍目录

Unit one Text A Question of Degree Further Reading College Pressures Translating Skills Translation:general Introduction  
Unit Two Text The Middle Class Further Reading Three Strata of the Working Class Translating Skills Diction:A Basic Training  
Unit Three Text How We listen to Music Further Reading Music,the Medium of the Human Soul Translating Skills Conversion and Inversion  
Unit Four Text Fashion and Status Further Reading Civilian Uniformities Translating Skills Amplification,Omission and Repetition  
Unit Five Text Daisy Miller Further Reading Pride and Prejudice Translating Skills Negation,Division and Condensation  
Unit Six Text Believing the Believers Further Reading New Superstitions for Old Translating Skills Ways to Deal with Passives and Culture-Specific Rhetorical Figures  
Unit Seven Text Can Ethics Be Taught Further Reading The Insufficiency of Honesty Translating Skills Approaches to the Translation of Long Sentences and Idioms  
Unit Eight Text In Favor of Capital Punishment Further Reading The Death Sentence Translating Skills Styles of Translation

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问:<http://www.tushu007.com>